



69PH

Dispositif programmable à 2 relais

SOMMAIRE

Introduction.....	2
Description.....	2
Caractéristiques techniques	2
Programmations MANUELLES BUS DeuxFilsElvox standard ou BUS VERTICAL	3
Programmations avec PROGR. BUS DeuxFilsElvox standard ou BUS VERTICAL	5
Programmations MANUELLES BUS DeuxFilsElvox HORIZONTAL	9
Programmations avec PROGR. BUS DeuxFilsElvox HORIZONTAL	9
Programmations avec 950C	11
Programmations avec PC et Logiciel SaveProg.....	12
Description fanion et check box Logiciel SaveProg	13
Diagramme des programmations	14
Schémas de raccordement	16
Recommandations et Directives	17

Introduction

Le Module relais 69PH est un dispositif programmable renfermant deux actionneurs (relais). Il est possible de configurer les deux actionneurs selon une modalité indépendante ou en corrélation. Le Module relais 69PH peut être utilisé sur des installations DeuxFilsElvox standard/traditionnelles ou sur des installations « élargies ». Le fonctionnement sur des installations avec configuration traditionnelle et configuration élargie (avec connexion au **BUS VERTICAL**) **V est** analogue.

Le fonctionnement d'un relais 69PH sur une installation « élargie » avec connexion sur BUS HORIZONTAL dépend de la programmation du Module relais 69PH et de la configuration du routeur 69RS de référence (voir instructions de l'article). Les modalités de fonctionnement du relais 69PH sur **BUS HORIZONTAL** sont expliquées aux chapitres correspondants. Le Module relais est configurable avec le programmeur 950C ou à l'aide d'un PC (disposant du logiciel SaveProg) et de l'interface 692I/U.

Description


La programmation des fonctions de base peut être manuelle en cas de connexion sur Bus vertical. Pour les programmations avancées, utiliser le programmeur 950C ou un PC avec SaveProg. En mode de fonctionnement sur Bus vertical, le Module relais peut être utilisé comme relais ou répéteur d'appel (toutes les modalités).

La programmation en cas de connexion sur Bus horizontal est possible uniquement à travers le programmeur 950C ou un PC avec SaveProg. En mode de fonctionnement avec connexion sur Bus horizontal, il peut être utilisé comme relais (toutes les modalités) et comme répéteur d'appel, exclusivement pour les données provenant d'une unité électronique reliée au Bus horizontal, vers un poste intérieur précis.

Remarque : Lorsque le Module relais 69PH est relié au Bus horizontal, la seule programmation MANUELLE possible est la RAZ des configurations effectuées, qui permet de remettre à zéro les données saisies et de revenir à la configuration par défaut.

Remarque : le Module relais 69PH est commercialisé avec une configuration par défaut se référant à l'INSTALLATION sur BUS VERTICAL.

Caractéristiques techniques

- Charge maximale des contacts (aux bornes 1C/NO/NC, 2C/NO/NC) : 230V 6A / ca1
- Fréquence 50/60 Hz
- Tension BUS (1/2, B1/B2) 28 Vcc nominale (ES1).
- Consommation maximale de courant BUS : 40 mA
- Puissance dissipée : 3 W
- Température de fonctionnement : -5 °C +35 °C
- Installation sur boîtes de dérivation équipées de rail DIN (60715 TH35).
- 4 modules 17,5 mm dimensions 70x92x50 mm
- Indice de protection : IP30
-  Class II symbol

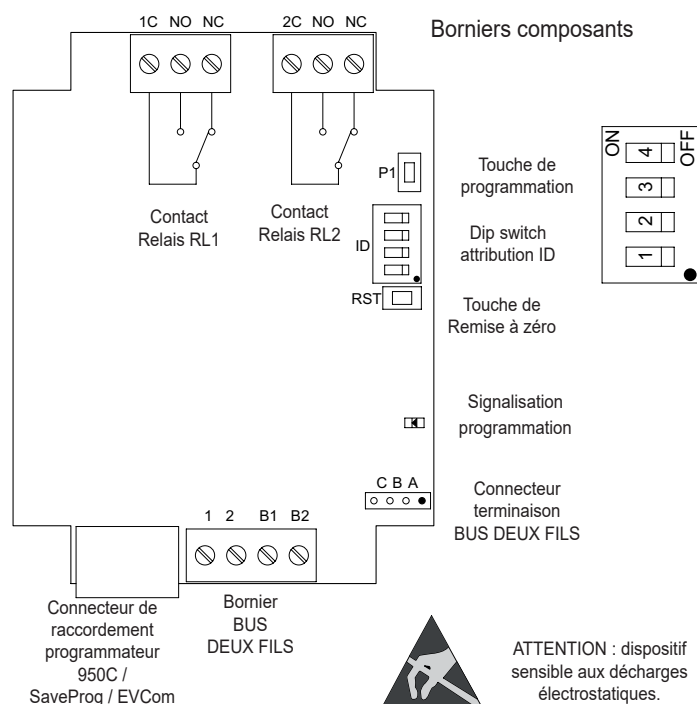


Figure 1

69PH**PROGRAMMATIONS MANUELLES - BUS VERTICAL**

- 1) Rétablissement des données par défaut
- 2) Relais monostable avec activation par touches des postes intérieurs (config. par défaut)
- 3) Répétiteur d'appel
- 4) Attribution ID

PROGRAMMATIONS AVEC PROGRAMM. ART. 950C OU AVEC LOGICIEL « SAVEPROG » - BUS VERTICAL

- 5) Relais monostable avec activation par touches des postes intérieurs (config. par défaut)
- 6) Relais monostable activé par appel
- 7) Relais monostable activé par les touches F1, F2, gâche du poste intérieur
- 8) Relais monostable activé par tentative d'appel
- 9) Relais monostable activé par tentative d'appel à groupe
- 10) Relais bistable avec activation par touches des postes intérieurs
- 11) Relais bistable activé par appel
- 12) Répétiteur d'appel (standard)
- 13) Répétiteur d'appel générique
- 14) Répétiteur d'appel depuis l'art. 6120
- 15) Mode Volet roulant
- 16) Progression appel
- 17) Carte des activations

PROGRAMMATIONS MANUELLES BUS VERTICAL**1) RÉTABLISSEMENT DES DONNÉES PAR DÉFAUT**

La procédure de Reset (réinitialisation) permet de retourner aux paramètres d'usine (configuration par défaut).

- Appuyer de façon continue et simultanée sur les boutons RST et P1.
- Relâcher RST en appuyant toujours sur P1 jusqu'à ce que la led commence à clignoter.
- Relâcher P1 pendant que la led clignote puis appuyer immédiatement sur P1.
- Continuer d'appuyer sur P1 jusqu'à ce que la led s'éteigne.
- Relâcher P1.

REMARQUE : dans la configuration par défaut, le mode de fonctionnement est celle du relais monostable avec activation par les touches du poste intérieur.

2) RELAIS MONOSTABLE AVEC ACTIVATION PAR LES TOUCHES DU POSTE INTÉRIEUR

Le relais RL1 s'active en appuyant sur la touche P2 du poste intérieur, le relais RL2 est activé par la touche P3 du poste intérieur. Tous les postes intérieurs qui prévoient les touches P2 et P3 convenablement configurées peuvent valider RL1 et RL2.

Exemple : en appuyant sur la touche P2, à l'expiration du temps de retard T1, le relais RL1 s'active, reste actif pendant un temps T2, et se remet ensuite au repos (dans sa position initiale). Le même fonctionnement vaut pour le bouton P3 qui active RL2 selon les modalités venant d'être décrites.

3) RÉPÉTITEUR D'APPEL

Le relais RL1 répète les appels qui arrivent au poste intérieur en provenance d'une unité électronique externe. Le relais RL2 répète les appels intercommunicants. Un identifiant du groupe se rattachant à l'ID du poste intérieur doit être affecté au relais. Le relais s'active en suivant le rythme d'appel.

ATTENTION : avant de procéder à la connexion, lire attentivement les instructions pour connaître toutes les caractéristiques, les fonctions et les prestations de l'appareil.

Le relais termine la répétition de l'appel lorsque :

- L'unité électronique achève les cycles de sonnerie programmés (si appel externe)
- Le relais achève le nombre de cycles programmés (par défaut 5)
- À la réponse.

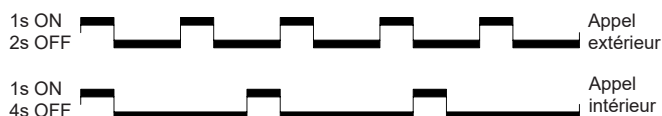


Figure 2

Dans le cas qui vient d'être décrit, l'ID par défaut sera utilisé, en présence de plusieurs relais 69PH sur l'installation. En cas de postes intérieurs dotés de plusieurs touches, ces dernières pourront être configurées (voir instructions postes intérieurs) en créant des GROUPES afin de pouvoir piloter plusieurs activations (relais) à partir d'un seul poste intérieur.

Exemple : en affectant au **Groupe 1** du relais l'ID = 8, RL1 ou RL2 s'activent à l'arrivée d'un appel vers le poste intérieur avec ID = 8. À un appel provenant d'une unité électronique, le relais RL1 s'active tandis qu'à un appel d'un appareil intercommunicant, c'est le relais RL2 qui s'active.

Programmation ID pour installation sur Bus Vertical

Le relais dispose de 4 groupes et peut donc s'activer avec quatre ID différents.

Tableau Programmation ID				
Groupe	Dip 1	Dip 2	Dip 3	Dip 4
Groupe 1	OFF	OFF	OFF	ON
Groupe 2	ON	OFF	OFF	ON
Groupe 3	OFF	ON	OFF	ON
Groupe 4	ON	ON	OFF	ON

Tableau 1

69PH

Exemple : (Groupe 1 – poste intérieur ID = 8)

- 1) Mettre le dip switch 4 sur ON (MARCHE) pour indiquer la programmation.
- 2) Mettre les dip switches 1, 2 et 3 sur OFF (ARRÊT) pour sélectionner le GROUPE 1.
- 3) Appuyer sur P1 jusqu'à ce que la led à lumière fixe s'allume.
- 4) Relâcher P1.
- 5) Appuyer sur le bouton gâche du poste intérieur ID 8 (ID pris en exemple pour les instructions), la led commence à clignoter
- 6) Continuer d'appuyer sur P1 jusqu'à ce que la led s'éteigne.
- 7) Relâcher P1.
L'ID est désormais attribué.
- 8) Remettre le dip switch 4 sur OFF.

Le relais dispose de 8 Groupes indépendants pour RL1 et RL2. Lors de la programmation, l'ID est automatiquement affecté à RL1 et RL2.

En revanche, la procédure d'annulation doit être effectuée séparément pour RL1 et pour RL2.

Suppression ID

Tableau annulation ID relais RL1				
Groupe	Dip 1	Dip 2	Dip 3	Dip 4
Groupe 1 Relais 1	OFF	OFF	OFF	OFF
Groupe 2 Relais 1	ON	OFF	OFF	OFF
Groupe 3 Relais 1	OFF	ON	OFF	OFF
Groupe 4 Relais 1	ON	ON	OFF	OFF

Tableau 2

Tableau annulation ID relais RL2				
Groupe	Dip 1	Dip 2	Dip 3	Dip 4
Groupe 1 Relais 2	OFF	OFF	ON	OFF
Groupe 2 Relais 2	ON	OFF	ON	OFF
Groupe 3 Relais 2	OFF	ON	ON	OFF
Groupe 4 Relais 2	ON	ON	ON	OFF

Tableau 3

Exemple : supprimer l'ID venant d'être attribué (Groupe 1 – Relais 1 et Groupe 1 – Relais 2)

- 1) Mettre le dip switch 4 sur OFF (ARRÊT) pour indiquer la suppression.
- 2) Sélectionner le GROUPE 1 de RL1 en mettant les Dip switches 1, 2 et 3 sur OFF.
- 3) Appuyer sur P1 jusqu'à ce que la led s'allume.
- 4) Lorsque la led s'éteint, relâcher la touche P1.
La programmation de RL1 est alors réinitialisée.
- 5) Pour RL2, sélectionner le GROUPE 1 de RL2 avec les Dip switches 1 et 2 sur OFF et le Dip switch 3 sur ON.
- 6) Appuyer sur P1 jusqu'à ce que la led s'allume.
- 7) Lorsque la led s'éteint, relâcher la touche P1.
La programmation de RL2 est alors réinitialisée.
- 8) Remettre tous les dip switches sur OFF.

REMARQUE : il est possible de supprimer simultanément toutes les programmations présentes dans le 69PH en utilisant la procédure de « RÉTABLISSEMENT PAR DÉFAUT ».

REMARQUE : l'attribution de l'ID avec 69PH installé sur le Bus Horizontal peut se faire uniquement à l'aide du programmeur 950C ou avec le logiciel SaveProg.

4) ATTRIBUTION D'UN ID POUR LE FONCTIONNEMENT DES RELAIS EN PRÉSENCE DE PLUSIEURS 69PH DANS L'INSTALLATION

L'ID du dispositif 69PH par défaut est 1.

En mode de fonctionnement comme RELAIS, jusqu'à huit 69 PH peuvent être présents dans l'installation, pour un total de 16 actionneurs ; dans ce cas, avec les Dip Switches, un identifiant ID doit être attribué à chaque module 69PH. Le poste intérieur doit présenter plusieurs touches programmées pour activer les relais auxiliaires.

REMARQUE : Plusieurs relais peuvent être programmés avec le même ID pour avoir des activations simultanées depuis la même touche.

REMARQUE : RL1 et RL2 en configuration par DÉFAUT sont activés par les touches du poste intérieur P2 et P3 correspondant à AUX 1 et AUX2 de chaque GROUPE configuré.

L'attribution manuelle de l'ID du module relais 69PH se fait à travers le paramétrage des « Dip switches d'attribution de l'ID ». Pour la configuration, faire référence à la figure 1 et au tableau 4.

69PH	Fonctionnement	Dip 1	Dip 2	Dip 3	Dip 4
1 (ID 1)	RL1=Auxiliaire 1 et RL2=Auxiliaire 2	OFF	OFF	OFF	OFF
2 (ID 2)	RL1=Auxiliaire 3 et RL2=Auxiliaire 4	ON	OFF	OFF	OFF
3 (ID 3)	RL1=Auxiliaire 5 et RL2=Auxiliaire 6	OFF	ON	OFF	OFF
4 (ID 4)	RL1=Auxiliaire 7 et RL2=Auxiliaire 8	ON	ON	OFF	OFF
5 (ID 5)	RL1=Auxiliaire 9 et RL2=Auxiliaire 10	OFF	OFF	ON	OFF
6 (ID 6)	RL1=Auxiliaire 11 et RL2=Auxiliaire 12	ON	OFF	ON	OFF
7 (ID 7)	RL1=Auxiliaire 13 et RL2=Auxiliaire 14	OFF	ON	ON	OFF
8 (ID 8)	RL1=Auxiliaire 15 et RL2=Auxiliaire 16	ON	ON	ON	OFF

Tableau 4

PROGRAMMATIONS AVEC PROGRAMMATEUR ART. 950C / « SAVEPROG » - BUS VERTICAL

5) RELAIS MONOSTABLE AVEC ACTIVATION PAR LES TOUCHES DU POSTE INTÉRIEUR

C'EST le mode de fonctionnement programmé en usine. Les relais s'activent avec un retard T1 et restent actifs pendant un temps T2 puis se remettent au repos.

Le relais RL1 s'active en appuyant sur la touche P2 du poste intérieur, le relais RL2 est activé par la touche P3 du poste intérieur. Tous les postes intérieurs qui prévoient les touches P2 et P3 convenablement configurée peuvent valider RL1 et RL2.

Les relais RL1 et RL2 peuvent également fonctionner individuellement dans ce mode.

6) RELAIS MONOSTABLE ACTIVÉ PAR APPEL

Le relais est activé par l'envoi d'un appel à un poste intérieur présent dans l'installation qui accepte l'appel. Il s'active avec un temps de retard T1 par rapport à l'envoi de l'appel et reste actif pendant un temps T2. Après quoi, le relais retourne en position initiale. Les dispositifs qui envoient l'appel et ceux qui reçoivent l'appel peuvent être configurés par une « carte des activations ». Par défaut, tous les dispositifs sont activés.

7) RELAIS MONOSTABLE ACTIVÉ PAR LES TOUCHES F1, F2, GÂCHE DU POSTE INTÉRIEUR

Le relais s'active lorsque la commande d'ouverture de gâche ou F1 ou F2 est envoyé en appuyant sur la touche correspondante du poste intérieur. Le relais s'active avec un retard T1 par rapport à la réception de la commande et reste actif pendant un temps T2.

Les dispositifs qui envoient la commande et ceux destinataires de la commande peuvent être configurés par « Carte des activations ». Par défaut, tous les dispositifs sont activés.

8) RELAIS MONOSTABLE ACTIVÉ PAR TENTATIVE D'APPEL

Le relais s'active à l'envoi d'un appel à un dispositif qui peut ne pas être présent dans l'installation ou refuser l'appel. Le relais s'active avec un temps de retard T1 par rapport à l'envoi de l'appel et reste actif pendant un temps T2. Les dispositifs qui envoient l'appel et les dispositifs qui reçoivent l'appel sont activés par une « carte des activations ». Par défaut, tous les dispositifs sont activés.

9) RELAIS MONOSTABLE ACTIVÉ PAR TENTATIVE D'APPEL À GROUPE

Le relais s'active à l'envoi d'un appel à un poste intérieur qui peut ne pas être présent dans l'installation ou refuser l'appel. Le relais s'active avec un temps de retard T1 par rapport à l'envoi de l'appel et reste actif pendant un temps T2.

L'ID du poste intérieur destinataire de l'appel doit être programmé dans le paramètre « GROUPE ». Possibilité de disposer jusqu'à 8 postes intérieurs différents.

10) RELAIS BISTABLE AVEC ACTIVATION PAR TOUCHES DU POSTE INTÉRIEUR

Le relais commute son état chaque fois qu'il reçoit une commande lui étant adressée (voir le paragraphe 4 « Tableau programmation ID »).

Exemple : le relais RL1 n'est pas actif, la touche P2 a été programmée pour activer AUXILIAIRE 1. En appuyant sur P2, RL1 s'active avec un retard T1. En appuyant de nouveau sur P2, le relais se désactive avec un retard T2. Dans ce mode de fonctionnement, le relais peut envoyer un message de confirmation de la commutation au dispositif qui l'a activé, en activant le fanion « Not. d'État ».

11) RELAIS BISTABLE ACTIVÉ PAR APPEL ACCEPTÉ

Le relais s'active à l'envoi d'un appel à un dispositif présent sur l'installation qui accepte l'appel.

La désactivation du relais peut être effectuée de façon différente en fonction de l'état du fanion « Appel Int » :

- Si le fanion « Appel Int » = NON : le relais se désactive à l'achèvement des cycles de sonnerie sur l'unité électronique (si appel externe) ou à la réponse à l'appel ou bien à la fin de l'appel.
- Si le fanion « Appel Int » = OUI : le relais se désactive uniquement à la fin de l'appel.

Les dispositifs qui envoient l'appel et ceux qui reçoivent l'appel peuvent être activés par une « carte des activations ». Par défaut, tous les dispositifs sont activés.

12) RÉPÉTITEUR D'APPEL STANDARD

Le relais RL1 répète les appels qui arrivent au poste intérieur en provenance d'une unité électronique externe. Le relais RL2 répète les appels internes.

Pour faire fonctionner le relais dans ce mode, il faut attribuer au paramètre GROUPE du relais 1 et au paramètre correspondant GROUPE du relais 2 l'ID du dispositif qui reçoit l'appel. Pour chaque groupe, l'ID de RL1 et RL2 doit coïncider.

Exemple :

- Groupe 1 RL1 = Groupe 1 RL2 = 1
- Groupe 2 RL1 = Groupe 2 RL2 = 3
- Groupe 3 RL1 = Groupe 3 RL2 = 0
- Groupe 4 RL1 = Groupe 4 RL2 = 0

Le relais RL1 s'active pour l'appel externe à l'ID 1 et 3.

Le relais RL2 s'active pour l'appel interne à l'ID 1 et 3.

Il est possible de programmer jusqu'à 8 identifiants différents. Le relais termine la répétition de l'appel lorsque :

L'unité électronique complète les cycles de sonnerie programmés (pour appel externe), lorsque le relais termine le nombre de cycles programmés (par défaut 5), à la réponse.

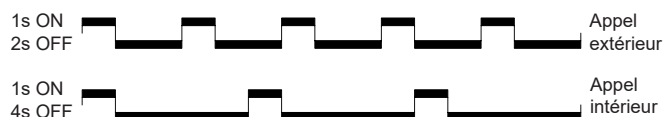


Figure 3

69PH

13) RÉPÉTITEUR D'APPEL GÉNÉRIQUE

Le relais RL1 répète l'appel externe, le relais RL2 répète l'appel interne. Pour cela, l'ID du GROUPE doit coïncider pour RL1 et RL2. Si cela n'a pas lieu, même pour un seul relais (entre RL1 et RL2), **SaveProg** montrera le check box EXT, INT, 6120 à cocher pour la validation. Cette opération est nécessaire, sinon RL1 et RL2 seront activés uniquement par les appels externes. **Quant au fonctionnement du 950C, il est possible de configurer les relais à partir du tableau x et la validation des fonctions dépend au moins à un des ID d'un GROUPE, pourvu qu'elle soit différente entre RL1 et RL2.**

Activation : à travers l'attribution des ID dans le menu GROUPE. Possibilité de créer jusqu'à 8 GROUPEs (4 en mode manuel). Lorsqu'un seul des ID d'un GROUPE ne correspond pas entre RL1 et RL2, procéder de la façon suivante :

950C : depuis Menu Type Rép. Appel = Rép.Appel pour Grp. 1, 2, 3... indiquer, en référence au tableau 5, le mode à attribuer pour chaque ID correspondant aux ID activés dans le GROUPE.

SaveProg : sur GROUPE, indiquer pour RL1 et RL2 les ID pour lesquels les relais doivent être activés à l'arrivée d'un appel. Lorsqu'un seul des ID d'un GROUPE ne coïncide pas entre RL1 et RL2, les check boxes à cocher pour activer le type de fonction EXTÉRIEUR, INTÉRIEUR, 6120 s'afficheront pour EXT, INT, 6120 (un ou plusieurs choix simultanés). REMARQUE : le numéro 0 désactive la commande.

Tableau programmation paramètre « Type Rép. Appel »	
Set (réglage)	Fonction
0	(par défaut) Répète les appels de l'extérieur pour les dispositifs programmés dans le paramètre GROUPE
1	Répète les appels de EXTERNE pour GROUPE
2	Répète les appels depuis INTERCOMMUNICANTS
3	Répète les appels de EXTERNE et INTERCOMMUNICANTS
4	Répète les appels de 6120
5	Répète les appels de EXTERNE et de 6120
6	Répète les appels de INTERCOMMUNICANTS et de 6120
7	Répète les appels de EXTERNE, INTERCOMMUNICANTS et de 6120

Tableau 5

Remarque : Le nombre de tonalités en mode INTERCOMMUNICANT et avec 6120 est subordonné au paramètre CYCLES DE SONNERIE. La répétition de l'appel avec 6120 requiert de cocher le FANION « GROUPE PALIER » dans la programmation des postes intérieurs (voir instructions de l'unité électronique si alphanumérique ou 950C/SaveProg si la programmation est effectuée depuis l'unité électronique à touches). Pour la programmation de l'Art. 6120, se reporter aux instructions du produit. **Remarque** : le nombre de CYCLES SONNERIE se réfère au nombre de commutations du relais.

14) RÉPÉTITEUR D'APPEL DE L'ART. 6120

Le relais est activé par un appel envoyé depuis une touche « palier » à travers le module art. 6120 à un dispositif pouvant également ne pas être présent sur l'installation ou refuser l'appel. Le relais se désactive après l'achèvement des cycles de sonnerie programmés dans le paramètre cycles de sonnerie. Il n'est pas nécessaire d'activer le fanion « groupe palier » dans la programmation du poste intérieur. Les 6120 qui envoient l'appel et les dispositifs destinataires sont activés par « Carte des activations ». Par défaut, tous les dispositifs sont activés.

15) Mode Volet roulant

Mode de fonctionnement pour le contrôle des volets roulants, rideaux de fer, stores, etc. Le fonctionnement des deux relais RL1 et RL2 est en « interverrouillage », pour éviter l'activation simultanée des deux relais. En appuyant sur le bouton d'activation du relais RL1, celui-ci commute avec un temps de retard T1 en maintenant cette position pendant un temps T2 ou jusqu'à ce que l'on appuie de nouveau sur la même touche d'activation. Le relais en état d'activation se désactive également en appuyant sur la touche de commande de l'autre relais. Si les deux relais commandent les deux sens de rotation d'un moteur (par exemple, le moto-réducteur d'un volet roulant), il est conseillé de maintenir un temps de retard minimum d'activation du relais (défaut = 1 s) de façon à ce que le moteur, lors de l'inversion du sens de rotation, passe par un état d'arrêt.

16) Progression appel

À régler pour le relais 1. Configurer le relais 2 sur la valeur de défaut car son fonctionnement est étroitement lié au relais 1.

Le mode Progression Appel prévoit le comportement suivant des relais 1 et 2.

Le relais 1 du 69PH se ferme au moment où un appel provenant d'un poste extérieur associé (vers un poste intérieur, standard, etc.) est reconnu.

Le relais 1 du 69PH s'ouvre au moment où un poste extérieur associé quitte l'état d'appel en cours (et entre par conséquent en condition de conversation ou de repos).

Le relais 2 du 69PH se ferme au moment où un poste extérieur associé entre en condition de conversation.

Le relais 2 du 69PH s'ouvre au moment où un poste extérieur associé quitte la condition de conversation et se met donc au repos.

L'auto-allumage est géré comme état de conversation (sans la transition pour l'état d'appel) et correspondra au comportement des relais du 69PH.

17) CARTE DES ACTIVATIONS

Possibilité de valider ou de désactiver des postes intérieurs, des unités électroniques, des auxiliaires, des standards. Deux modalités de sélection possibles ; en indiquant séparément les ID ou à travers une fenêtre d'intervention dans laquelle indiquer l'ID de début et de fin. La sélection entre les deux modalités est définie dans le sous-menu « Type carte des activations » (voir Diagramme de la programmation avec 950C) et indiquer « à fenêtre » ou à « ID simple ». En modalité à ID simple, après être entré dans les sous-menus INTERNES, PLATINES DE RUE, AUXILIAIRES, STANDARDS, saisir l'ID de chaque appareil à désactiver. En modalité à fenêtre, les sous-menus INTÉRIEURS, PLATINES DE RUE, AUXILIAIRES, STANDARDS disposent de 3 fenêtres (FIN #1, FIN #2, FIN #3) dans chacune desquelles il est possible de saisir l'ID initial et l'ID final afin de configurer la « fenêtre opérationnelle ». Confirmer avec OK

REMARQUE : Le dernier numéro ne peut pas être inférieur au premier numéro.

Pour avoir tous les numéros validés, saisir le numéro 1 dans la première validation et le numéro maximum dans la deuxième validation de FIN# 1.

69PH

Fonctions	Paramètres configurables
Relais monostable	<ul style="list-style-type: none"> Identifiant du 69PH (voir paragraphe 4 « Attribution ID ») Modes de fonctionnement = « DÉFAUT » Groupe 1 = 0 Groupe 2 = 0 Groupe 3 = 0 Groupe 4 = 0 T1 temps de retard (par défaut 1s) T2 temps d'activation (par défaut 1s)
Relais monostable activé par appel	<ul style="list-style-type: none"> Modes de fonctionnement = « Monost. Appel Accept » Carte des activations = activer les dispositifs qui envoient et reçoivent l'appel (par défaut, tous activés) T1 temps de retard (par défaut 1s) T2 temps d'activation (par défaut 1s)
Relais monostable activé par commande gâche	<ul style="list-style-type: none"> Modes de fonctionnement = « Monost. Sur SR » Carte des activations = activer les dispositifs qui envoient et reçoivent la commande (par défaut, tous activés) T1 temps de retard (par défaut 1s) T2 temps d'activation (par défaut 1s)
Relais monostable activé par commande F1	<ul style="list-style-type: none"> Modes de fonctionnement = « Monost. Sur F1 » Carte des activations = activer les dispositifs qui envoient et reçoivent la commande (par défaut, tous activés) T1 temps de retard (par défaut 1s) T2 temps d'activation (par défaut 1s)
Relais monostable activé par commande F2	<ul style="list-style-type: none"> Modes de fonctionnement = « Monost. Sur F2 » Carte des activations = activer les dispositifs qui envoient et reçoivent la commande (par défaut, tous activés) T1 temps de retard (par défaut 1s) T2 temps d'activation (par défaut 1s)
Relais monostable activé par tentative d'appel	<ul style="list-style-type: none"> Modes de fonctionnement = « TentAppel Carte Act. » Carte des activations = activer les dispositifs qui envoient et reçoivent l'appel (par défaut, tous activés) T1 temps de retard (par défaut 1s) T2 temps d'activation (par défaut 1s)
Relais monostable activé par tentative d'appel à dispositif chef de file	<ul style="list-style-type: none"> Modes de fonctionnement = « Tent.Appel à Groupe » Groupe 1 = ID poste intérieur Groupe 2 = ID poste intérieur Groupe 3 = ID poste intérieur Groupe 4 = ID poste intérieur T1 temps de retard (par défaut 1s) T2 temps d'activation (par défaut 1s)
Relais bistable activé par touche	<ul style="list-style-type: none"> Identifiant du 69PH (voir paragraphe 4 « Attribution ID ») Modes de fonctionnement = « Bistable » T1 temps de retard en activation (par défaut 1s) T2 temps de retard en désactivation (par défaut 1s) FANION « Not.État » (OUI = envoie l'état à chaque commutation, NON = ne l'envoie pas)
Relais bistable activé par appel accepté.	<ul style="list-style-type: none"> Modes de fonctionnement = « Bist.Appel Accept » Carte des activations = activer les dispositifs qui envoient et reçoivent la commande (par défaut, tous activés) T1 temps de retard en activation (par défaut 1s) T2 temps de retard en désactivation (par défaut 1s) FANION « Appel.Int. » (OUI = Se désactive à la fin de l'appel. NON = Se désactive à la réponse ou, si appel externe, à la fin des cycles de sonnerie depuis unité électronique)
Art. 2/841	<ul style="list-style-type: none"> Modes de fonctionnement = « Défaut » Groupe 1 RL1 = Groupe 1 RL2 = ID poste intérieur Groupe 2 RL1 = Groupe 2 RL2 = ID poste intérieur Groupe 3 RL1 = Groupe 3 RL2 = ID poste intérieur Groupe 4 RL1 = Groupe 4 RL2 = ID poste intérieur « Cycles de Sonnerie » = nombre de cycles voulus
Répétiteur d'appel générique	<ul style="list-style-type: none"> Modes de fonctionnement = « Défaut » Groupe 1 RL1 ; Type Appel répété pour Groupe 1 RL1 Groupe 2 RL1 ; Type Appel répété pour Groupe 2 RL1 Groupe 3 RL1 ; Type Appel répété pour Groupe 3 RL1 Groupe 4 RL1 ; Type Appel répété pour Groupe 4 RL1 Groupe 1 RL2 ; Type Appel répété pour Groupe 1 RL2 Groupe 2 RL2 ; Type Appel répété pour Groupe 2 RL2 Groupe 3 RL2 ; Type Appel répété pour Groupe 3 RL2 Groupe 4 RL2 ; Type Appel répété pour Groupe 4 RL2 « Cycles de Sonnerie » = nombre de cycles voulus <p>N.B. pour avoir la répétition des appels depuis 6120, activer le fanion « Groupe palier » du poste intérieur appelé.</p>
Répétiteur d'appel de 6120	<ul style="list-style-type: none"> Modes de fonctionnement = « Répét. Appel 6120 » Carte des activations = activer les dispositifs qui envoient et reçoivent l'appel (par défaut, tous activés) « Cycles de Sonnerie » = nombre de cycles voulus
Mode volet roulant	<ul style="list-style-type: none"> Modes de fonctionnement = « Mode Volet roulant » T1 temps de retard (par défaut 1s) T2 temps d'activation (par défaut 1s)
Progression appel	<ul style="list-style-type: none"> Modes de fonctionnement = « Progression appel »

Tableau 6

TABLEAU DES PROGRAMMATIONS POSSIBLES AVEC PROGR. ART. 950C OU AVEC LOGICIEL « SAVEPROG »

Type de paramètre			Sélection paramètre		Valeurs	
Description	950C	Save Prog	950C	Save Prog	Min.	Max.
Groupe	« Groupe »	« GROUPE »	"DISP. GROUPE	GROUPE 1, 2, 3, 4	0	200 [40000]
Type de répéteur d'appel	« Type Rép. Appel »	« Type de répéteur d'appel »	« Rép.Appel pour Grp. 1 » « Rép.Appel pour Grp. 2 » « Rép.Appel pour Grp. 3 » « Rép.Appel pour Grp. 4 »	« EXT. » « INT » « 6120 » (sélectionner avec check box)	0	8 [50] (validation avec fanion pour SaveProg)
Modes de fonctionnement	« Modes Fonctionn. »	« Type Relais »	« Réglage d'usine » « RépAppel Carte Activ » « Bistable » « Tent.Appel à Groupe » « TentApp Carte Activ » « Monost.App.Accept. » « Bist.App Accept » « Monostab. Sur F1 » « Monostab. Sur F2 » « Monostab. Sur SR » « Répét.Appel 6120 » « Mode volet roulant » « Progress.Appel »	PAR DÉFAUT RÉPÉTITEUR APPEL SUR CARTE ACTIVATIONS BISTABLE TENTATIVE APPEL À GROUPE TENTATIVE APPEL SUR CARTE ACTIVATIONS MONOSTABLE SUR APPEL ACCEPTÉ BISTABLE SUR APPEL ACCEPTÉ MONOSTABLE SUR F1 MONOSTABLE SUR F2 MONOSTABLE SUR GÂCHE RÉPÉTITEUR D'APPEL DE 6120 MODE VOLET ROULANT PROGRESSION APPEL	Sélectionner le type voulu et appuyer sur OK	
Temps de retard et activation	« Temps Activ. »	« Temps de retard et activation »	"T.DelayOn(s)" "T.On (s)"	RETARD ACTIVATION	0 (s) 0h 0m 0s	32767 (s) 9h 6m 7s
Cycles de sonnerie	« Cycles Sonnerie »	« Nombre cycles »			0	20
Carte Activations	« Cartes Activat. »	« Carte Activations »	« Internes » « Platines de rue » « Auxiliaires » « Standards »	« Dispositifs » « Platines de rue » "6120" « Standards »	Sélectionner le Groupe d'appartenance et confirmer avec OK, taper la première valeur et confirmer, taper la deuxième valeur et confirmer avec OK. Mini 0 / Maxi 65535 (fenêtre)	
Fanion	« Fanion »	« Fanion »	« Appel Int. » « Not.État » « xxxxxx »	« Fin d'appel uniquement » « Notific. État » « xxxxxx »	valider (NON / OUI) (cocher case) xxxxxx	

Tableau 7

PROGRAMMATIONS RELAIS SUR BUS HORIZONTAL

ATTENTION : POUR ACTIVER LES RELAIS RELIÉS AU BUS HORIZONTAL, PROCÉDER AU REMAPPAGE DU ROUTEUR 69RS EN ATTRIBUANT UN ID « ÉLARGI » (VOIR INSTRUCTIONS ROUTEUR art. 69RS).

L'ATTRIBUTION DE L'ID ÉLARGI PASSE FORCÉMENT PAR LE PROGRAMMATEUR 950C OU PAR SAVEPROG

PROGRAMMATIONS MANUELLES

1) Rétablissement des données par défaut

PROGRAMMATIONS AVEC PROGRAMM. ART. 950C OU AVEC LOGICIEL « SAVEPROG » - BUS HORIZONTAL

2) Attribution ID

3) Relais monostable avec activation par touches des postes intérieurs

4) Relais monostable activé par appel

5) Relais monostable activé par les touches F1, F2, gâche du poste intérieur

6) Relais monostable activé par tentative d'appel

7) Relais monostable activé par tentative d'appel à groupe

8) Relais bistable avec activation par touches des postes intérieurs

9) Relais bistable activé par appel

10) Répétiteur d'appel (uniquement par remappage du relais et en attribuant au relais le même ID du poste intérieur auquel répéter l'appel).

11) Mode Volet roulant

12) Carte des activations

PROGRAMMATIONS MANUELLES BUS HORIZONTAL

1) RÉTABLISSEMENT DES DONNÉES PAR DÉFAUT

La procédure de Reset (réinitialisation) permet de retourner aux paramètres d'usine (configuration par défaut).

- Appuyer de façon continue et simultanée sur les boutons RST et P1.
- Relâcher RST en appuyant toujours sur P1 jusqu'à ce que la led commence à clignoter.
- Relâcher P1 pendant que la led clignote puis appuyer immédiatement sur P1.
- Continuer d'appuyer sur P1 jusqu'à ce que la led s'éteigne.
- Relâcher P1.

REMARQUE : dans la configuration par défaut, le mode de fonctionnement est celui de relais monostable.

PROGRAMMATIONS AVEC PROGRAMMATEUR ART. 950C OU PAR LOGICIEL POUR PC « SAVEPROG »

2) ATTRIBUTION ID

Pour le Bus Horizontal l'ID des Modules relais art. 69PH doit être inséré à travers le programmeur 950C ou avec le logiciel SaveProg (voir explications des modalités de gestion de l'ID pages 11 et 12).

3) RELAIS MONOSTABLE AVEC ACTIVATION PAR LES TOUCHES DU POSTE INTÉRIEUR

Les relais s'activent avec un retard T1 et restent actifs pendant un temps T2 puis se remettent au repos.

Le relais RL1 est activé par la touche P2 et le relais RL2 par la touche P3 du poste intérieur. Tous les postes intérieurs peuvent activer RL1 et RL2, en fonction des touches disponibles sur le poste intérieur et de leur configuration. Les relais RL1 et RL2 peuvent également fonctionner individuellement dans ce mode.

4) RELAIS MONOSTABLE ACTIVÉ PAR APPEL

Le relais est activé par l'envoi d'un appel à un poste intérieur présent dans l'installation qui accepte l'appel. Il s'active avec un temps de retard T1 par rapport à l'envoi de l'appel et reste actif pendant un temps T2. Après quoi, le relais retourne en position initiale. Les dispositifs qui envoient l'appel et ceux qui reçoivent l'appel peuvent être configurés par une « carte des activations ». Par défaut, tous les dispositifs sont activés.

5) RELAIS MONOSTABLE ACTIVÉ PAR LES TOUCHES F1, F2, GÂCHE DU POSTE INTÉRIEUR

Le relais s'active lorsque la commande d'ouverture de gâche ou F1 ou F2 est envoyée en appuyant sur la touche correspondante du poste intérieur. Le relais s'active avec un retard T1 par rapport à la réception de la commande et reste actif pendant un temps T2. Les dispositifs qui envoient la commande et ceux destinataires de la commande peuvent être configurés par « Carte des activations ». Par défaut, tous les dispositifs sont activés.

6) RELAIS MONOSTABLE ACTIVÉ PAR TENTATIVE D'APPEL

Le relais s'active à l'envoi d'un appel à un dispositif qui peut ne pas être présent dans l'installation ou refuser l'appel. Le relais s'active avec un temps de retard T1 par rapport à l'envoi de l'appel et reste actif pendant un temps T2. Les dispositifs qui envoient l'appel et les dispositifs qui reçoivent l'appel peuvent être configurés par une « carte des activations ». Par défaut, tous les dispositifs sont activés.

7) RELAIS MONOSTABLE ACTIVÉ PAR TENTATIVE D'APPEL À GROUPE

Le relais s'active à l'envoi d'un appel à un poste intérieur qui peut ne pas être présent dans l'installation ou refuser l'appel. Le relais s'active avec un temps de retard T1 par rapport à l'envoi de l'appel et reste actif pendant un temps T2. L'ID du poste intérieur destinataire de l'appel doit être programmé dans le paramètre « GROUPE ». Possibilité de disposer jusqu'à quatre postes intérieurs différents.

8) RELAIS BISTABLE AVEC ACTIVATION PAR TOUCHES du POSTE INTÉRIEUR

Le relais commute son état chaque fois qu'il reçoit une commande lui étant adressée.

Exemple : le relais RL1 n'est pas actif, la touche P2 a été programmée pour activer AUXILIAIRE 1. En appuyant sur P2, RL1 s'active avec un retard T1. En appuyant de nouveau sur P2, le relais se désactive avec un retard T2. Dans ce mode de fonctionnement, le relais peut envoyer un message de confirmation de la commutation au dispositif qui l'a activé, en activant le fanion « Not. d'État ».

9) RELAIS BISTABLE ACTIVÉ PAR APPEL ACCEPTÉ

Le relais s'active à l'envoi d'un appel à un dispositif présent sur l'installation qui accepte l'appel.

La désactivation du relais peut être effectuée de façon différente en fonction de l'état du fanion « Appel Int » :

- Si le fanion « Appel Int » = NON : le relais se désactive à l'achèvement des cycles de sonnerie définis sur l'unité électronique (si appel externe) ou à la réponse à l'appel ou bien à la fin de l'appel.

- Si le fanion « Appel Int » = OUI : le relais se désactive uniquement à la fin de l'appel.

Les dispositifs qui envoient l'appel et les dispositifs qui reçoivent l'appel peuvent être configurés par une « carte des activations ». Par défaut, tous les dispositifs sont activés.

69PH

REMARQUE : les ID réservés aux relais reliés au BUS HORIZONTAL vont du numéro 2951 au numéro 3000. Il reste toutefois possible d'attribuer des ID différents (de 1 à 40 000). Il pourrait se produire des activations indésirables. En attribuant par exemple l'ID 1 à un relais sur le BUS HORIZONTAL alors que l'ID 1 a déjà été attribué sur les BUS VERTICAUX, en activant une commande au relais portant l'ID 1 sur BUS vertical, le relais sur le BUS HORIZONTAL pourrait s'activer lui aussi. Par contre, cette activation pourrait être utile en cas de nécessité d'une activation simultanée.

10) RÉPÉTITEUR D'APPEL

Cette modalité permet de répéter l'appel d'une unité électronique reliée sur le Bus horizontal, via remappage du relais avec un ID d'un poste intérieur.

11) MODE VOLET ROULANT

Mode de fonctionnement pour le contrôle des volets roulants, rideaux de fer, stores, etc. Le fonctionnement des deux relais RL1 et RL2 est en « interverrouillage », pour éviter l'activation simultanée des deux relais. En appuyant sur le bouton d'activation du relais RL1, celui-ci commute avec un temps de retard T1 en maintenant cette position pendant un temps T2 ou jusqu'à ce que l'on appuie de nouveau sur la même touche d'activation. Le relais en état d'activation se désactive également en appuyant sur la touche de commande de l'autre relais. Si les deux relais commandent les deux sens de rotation d'un moteur (par exemple, le moto-réducteur d'un volet roulant), il est conseillé de maintenir un temps de retard minimum d'activation du relais (défaut = 1 s) de façon à ce que le moteur, lors de l'inversion du sens de rotation, passe par un état d'arrêt.

12) CARTE DES ACTIVATIONS

La modalité « Bus Horizontal » permet de valider ou de désactiver des postes intérieurs, des unités électroniques, des auxiliaires, des standards, via une fenêtre opérationnelle dans laquelle indiquer l'ID initial et final. Les sous-menus INTÉRIEURS, PLATINES DE RUE, AUXILIAIRES, STANDARDS disposent de 3 fenêtres (FIN #1, FIN #2, FIN #3) dans chacune desquelles il est possible de saisir l'ID initial et l'ID final afin de configurer la « fenêtre opérationnelle ». Confirmer avec OK.

REMARQUE : Le dernier numéro ne peut pas être inférieur au premier numéro.

Pour avoir tous les numéros validés, saisir le numéro 1 dans la première validation et le numéro maximum dans la deuxième validation de FIN# 1.

13) REMAPPAGE DU RELAIS POUR FONCTIONNEMENT SUR BUS HORIZONTAL

Les codes ID pouvant être attribués à un relais en mode de fonctionnement sur Bus DeuxFilsElvox « élargi » sont compris entre ID 2951 et ID 3000.

Il reste possible d'attribuer à un relais les identifiants de 1 à 3000. Dans ce cas, en présence de relais portant un ID de 1 à 8 sur BUS VERTICAUX, les relais dont l'ID est identique pourraient être activés simultanément.

L'activation d'un relais s'obtient en appuyant sur les touches des postes intérieurs (voir instructions article).

14) REMAPPAGE POUR CONFIGURATION DU RÉPÉTITEUR D'APPEL

S'il s'avère nécessaire de répéter l'appel depuis une unité électronique reliée sur le Bus Horizontal, l'ID du poste intérieur sur lequel répéter l'appel devra être attribué.

Exemple : le relais 69PH doit activer une fonction à l'envoi du code ID = 601 (correspondant au poste intérieur 1 se référant au routeur ID = 4) de la part d'une unité électronique. Pour cela, utiliser la fonction répéteur d'appel et attribuer l'ID = 601 au relais.

15) Progression appel

À régler pour le relais 1. Configurer le relais 2 sur la valeur de défaut car son fonctionnement est étroitement lié au relais 1.

Le mode Progression Appel prévoit le comportement suivant des relais 1 et 2.

Le relais 1 du 69PH se ferme au moment où un appel provenant d'un poste extérieur associé (vers un poste intérieur, standard, etc.) est reconnu.

Le relais 1 du 69PH s'ouvre au moment où un poste extérieur associé quitte l'état d'appel en cours (et entre par conséquent en condition de conversation ou de repos).








Le relais 2 du 69PH se ferme au moment où un poste extérieur associé entre en condition de conversation.

Le relais 2 du 69PH s'ouvre au moment où un poste extérieur associé quitte la condition de conversation et se met donc au repos.

L'auto-allumage est géré comme état de conversation (sans la transition pour l'état d'appel) et correspondra au comportement des relais du 69PH.

69PH

Clavier du programmeur 950C :

- Touche :  pour confirmer (une fois confirmé, le message « Fait ! » s'affiche)
- Touche :  retourne à un niveau ou annule l'entrée
- Touche :  pour quitter la programmation
- Touche flèches   : pour passer d'un menu à l'autre et naviguer parmi les sous-menus.
- Touches numéros   : utilisée pour indiquer le numéro

du Groupe, ID, pour sélectionner la langue, pour activer les fanions.


REMARQUE : ON/OFF n'est pas actif.






Figure 4








Programmation avec 950C


Relier le programmeur 950C au connecteur de programmation (voir Fig.1), attendre quelques secondes jusqu'à ce que l'afficheur visualise : **“Select Function: Program Config”**.





- Appuyer sur la touche . Le message à l'écran devient : **“Select Function: Terminal Mode”**

Appuyer sur la touche , un message indiquant la langue configurée pour les messages apparaît (italien, par défaut). Pour sélectionner la langue, appuyer sur  pour l'italien ou sur  pour l'anglais.



Appuyer sur la touche , le message suivant apparaît : **« Installation »**.


Appuyer sur  pour entrer dans le menu Installation et visualiser la configuration. Pour conserver la position actuelle, appuyer sur . Pour modifier la configuration, appuyer sur la touche . On passe ainsi d'un type de Bus à un autre. Si la configuration est modifiée (par ex. de Vert on passe à Horiz) en appuyant sur , appuyer sur  pour confirmer. Si l'ID est le bon, appuyer sur , dans le cas contraire, taper le numéro et confirmer en appuyant sur , le message de confirmation FAIT s'affiche.






REMARQUE : en tapant 0, l'afficheur visualise « Nouvel ID DipSw », confirmer en appuyant sur , l'afficheur visualise le message de confirmation FAIT.

Confirmer en appuyant sur , le système demande l'ID à attribuer au 69PH. Il est possible de confirmer l'ID qui s'affiche en appuyant sur  ou de le modifier en tapant le numéro au clavier du programmeur puis en appuyant sur  pour confirmer. Appuyer sur  pour revenir à la position dans le Menu INSTALLATION pour continuer la configuration.

Appuyer sur  dans INSTALLATION pour afficher le Relais 1 ou 2.


Appuyer sur , uniquement si le relais 69PH est en configuration Bus Vertical, pour définir la modalité d'insertion des données se référant aux ID des appareils à valider s'il s'agit de postes intérieurs, platines de rue (unités électroniques), auxiliaires ou standards. Sur TYPE CARTE ACTIVATIONS, la touche  permet de choisir entre ID SIMPLE ou À FENÊTRES. À partir de cette configuration, il sera possible d'insérer les ID sur la CARTE DES ACTIVATIONS par numéro d'identification ou à travers une fenêtre d'intervention en indiquant l'ID de départ et l'ID final. Exemple, en indiquant 10 et 30, les identifiants validés seront les ID de 10 à 30.

Pour continuer la configuration, appuyer sur la touche  afin de revenir au RELAIS 1 ou 2.

Taper 1 ou 2 pour choisir de configurer le relais 1 ou 2 et confirmer en appuyant sur  ; il est possible de continuer la configuration de GROUPE, TYPE RÉPÉTITEUR D'APPEL, MODES DE FONCTIONNEMENT etc. . Pour configurer une des rubriques du menu (par exemple modes de fonctionnement), appuyer sur  et dérouler le sous-menu avec la touche . Pour confirmer la fonction, appuyer sur . FAIT s'affiche à la confirmation. Pour quitter le sous-menu, utiliser la touche .

69PH

Programmation avec logiciel SAVEPROG

SaveProg est un logiciel pour PC fourni avec les interfaces Art. 692I et 692I/U. L'installer sur le PC. Lancer le programme en cliquant sur l'icône .

L'image illustrée figure 5 s'affiche.

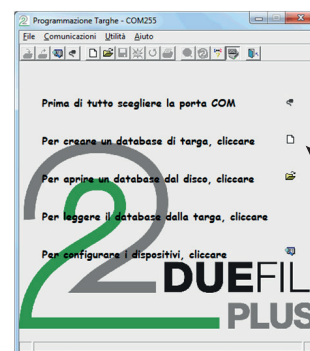


Figure 5

Sélectionner l'icône indiquée par la flèche figure 6, la fenêtre dans laquelle sélectionner Relais 69PH EXTENDED s'affiche). Après avoir appuyé sur OK pour confirmer, la fenêtre de configuration du 69PH s'ouvre.

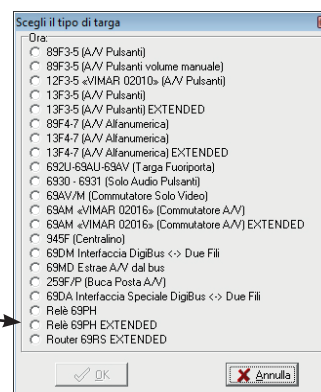


Figure 6

Enlever le coche du Mode 692R.

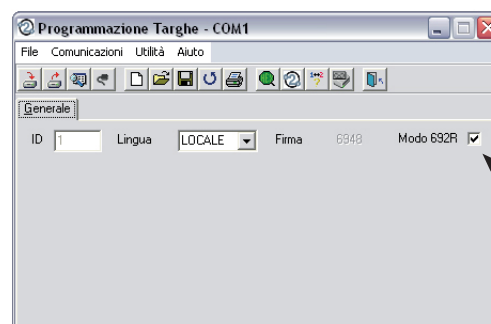


figure 7

REMARQUE : lorsque le relais est relié au BUS HORIZONTAL, cocher le fanion BUS HORIZONTAL comme l'indique la flèche.

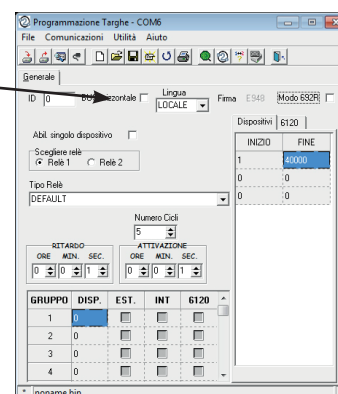


Figure 8

69PH

IDENTIFIANT ID

Lorsque la configuration se fait manuellement, c'est-à-dire à travers les dip switches, celle-ci aura la priorité sur la configuration via logiciel (avec programmeur). L'attribution logicielle n'a aucune influence.

Lorsque le dip switch est sur « 0 », il est possible d'attribuer l'ID à travers la configuration logicielle (avec programmeur).

Identifiant ID 69PH

En cas d'installation sur **Bus vertical**, il est possible d'attribuer un code ID compris entre 1 et 8.

En insérant le numéro 0, l'attribution manuelle par dip switch sera prioritaire.

En cas d'installation sur **Bus horizontal**, il est possible d'attribuer un code ID compris entre 1 et 40000. Cette configuration ne prévoit pas l'attribution du numéro 0. Réglage d'usine : 0.

Carte des activations postes intérieurs

Il est possible de limiter le nombre des postes intérieurs en mesure d'envoyer des commandes aux relais art.69PH. Cocher la liste des postes intérieurs validés. Par défaut : tous sélectionnés

Cycles Sonnerie

Configuration du nombre de cycles d'activation lorsque l'art. 69PH est utilisé comme répéteur de sonnerie. Plage de réglage : 0..20, réglage d'usine : 5.

Temps de retard art. 69PH

Permet de configurer un temps de retard entre l'envoi de la commande d'activation jusqu'au moment où le relais sera activé.

Plage de réglage : de 0 à 8 heures, 59 minutes, 59 secondes. Réglage d'usine : 1 seconde

Temps de (Dés)Activation

Il s'agit du temps d'activation en cas de fonctionnement monostable et du temps de désactivation en cas de relais bistable, de 0 à 8 heures, 59 minutes, 59 secondes. Réglage d'usine : 1 seconde

Groupes

Chacun des deux relais de l'art. 69PH peut avoir son propre ensemble distinct de quatre chefs de groupe. Il s'agit d'ID de postes intérieurs. Pour chaque ID, il est possible de décider si le relais correspondant doit être activé sur appel provenant d'une unité électronique, sur appel intercommunicant, depuis la touche art. 6120 ou à partir d'une combinaison des trois possibilités.

Les chefs de groupe peuvent être des postes intérieurs ou des standards. Valeur d'usine : vide

Carte Relais et 6120

Possibilité de limiter le fonctionnement de chaque relais art. 69PH pour un ou plusieurs relais ou modules touches art. 6120 (qui utilisent le même espace d'adresse des relais). Cocher la liste des relais / art.6120 d'intérêt Par défaut : tous sélectionnés

CONFIGURATIONS BUS VERTICAL RÉFÉRENCE FIGURE 8

ID = pour l'attribution de l'ID du Module relais.

BUS HORIZONTAL = ne pas cocher

LANGUE = pour choisir la langue des textes

VALID. SIMPLE DISPOSITIF (coché) = pour la configuration en cochant ou pas la check box pour définir quels sont les dispositifs validés et ceux qui ne le sont pas. Si le fanion n'est pas coché, l'insertion passera par un ID initial et un ID final entre lesquels se trouve le numéro de l'ID des appareils validés (3 fenêtres sont disponibles).

DISPOSITIFS et 6120 = lié à la configuration en cochant le fanion VALID.

DISPOSITIF SIMPLE = S'il est coché, tous les dispositifs sont validés. S'il n'est pas coché, indiquer le appareils à valider du plus petit numéro au plus grand, afin de créer une fenêtre

d'intervention. Trois fenêtres sont disponibles.

CHOIX RELAIS = permet de choisir quel relais configurer entre le 1 et le 2.

TYPE RELAIS = pour sélectionner le type de fonctionnement à valider à travers le menu déroulant (voir également DIAGRAMME DES PROGRAMMATIONS).

NOMBRE CYCLES = Nombre de répétitions d'activation de l'actionneur.

RETARD = temps de retard après réception de la commande

ACTIVATION = temps d'actionnement de la commande

GROUPE/DISP. = attribution d'un dispositif à un chef de groupe

CONFIGURATIONS BUS HORIZONTAL RÉFÉRENCE FIGURE 8

ID = pour l'attribution de l'ID du Module relais.

BUS HORIZONTAL = cocher (la check box ACTIV. DISPOSITIF SIMPLE DISPARAÎT)

LANGUE = pour choisir la langue des textes

DISPOSITIFS et 6120 = indiquer le appareils à valider du plus petit numéro au plus grand,

afin de créer une fenêtre d'intervention. Trois fenêtres sont disponibles.

CHOIX RELAIS = permet de choisir quel relais configurer entre le 1 et le 2.

TYPE RELAIS = pour sélectionner le type de fonctionnement à valider à travers le menu déroulant (voir également DIAGRAMME DES PROGRAMMATIONS).

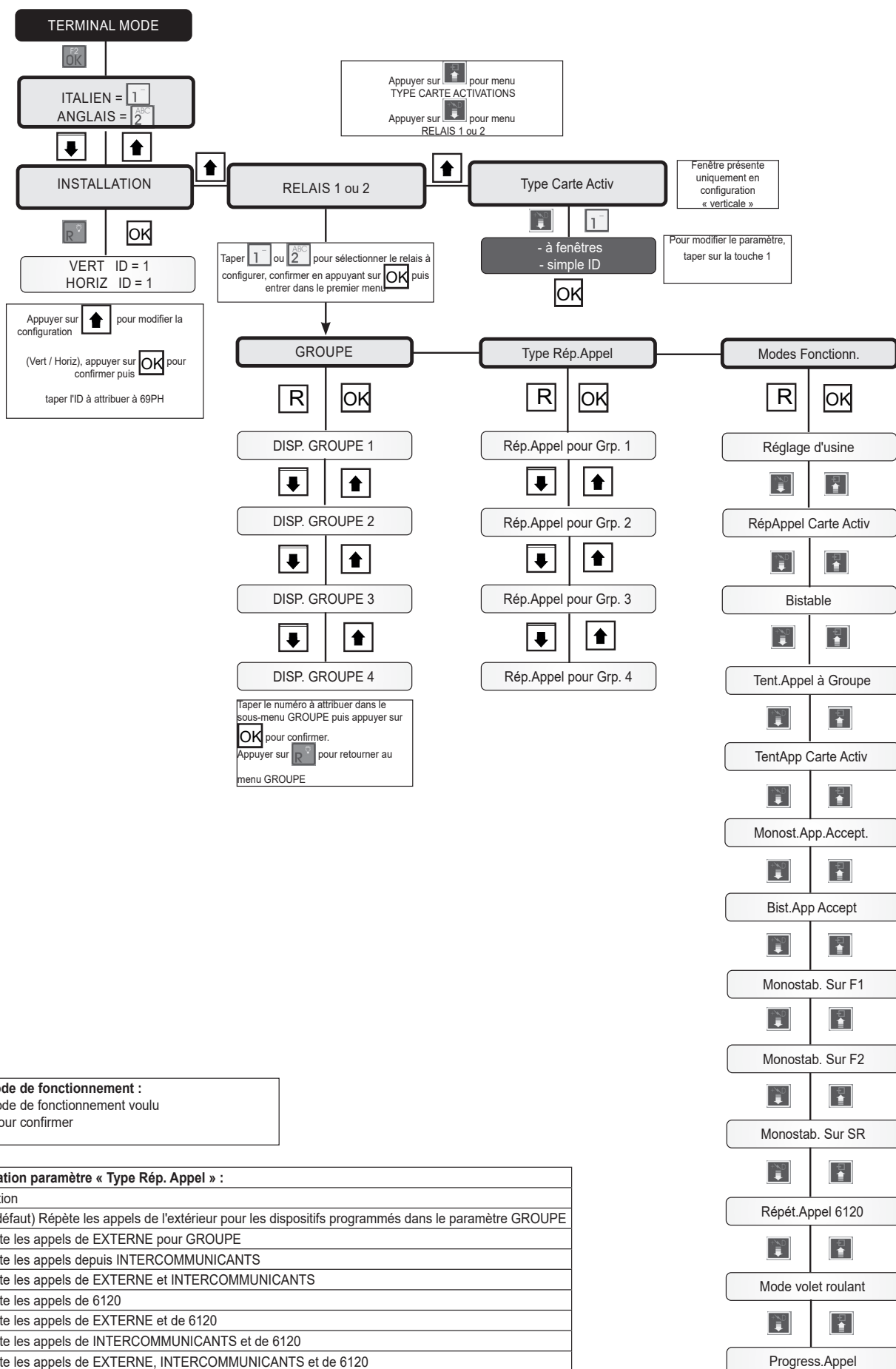
NOMBRE CYCLES = Nombre de répétitions d'activation de l'actionneur.

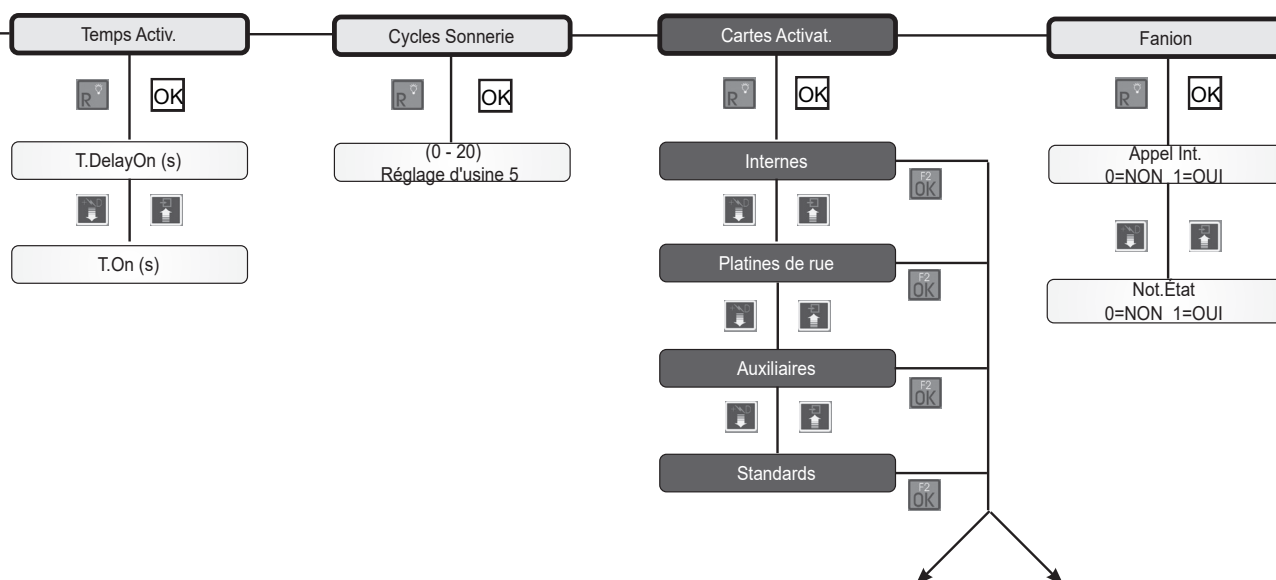
RETARD = temps de retard après réception de la commande







ACTIVATION = temps d'actionnement de la commande

GROUPE/DISP. = attribution d'un dispositif à un chef de groupe



Diagramme des programmations





- Pour passer d'un menu à un autre, appuyer sur les touches  ou .
- Pour passer du menu à un sous-menu, appuyer sur la touche  (exemple de GROUPE à DISP. GROUPE 1).
- Pour passer d'un sous-menu à un autre, appuyer sur les touches  ou .
- Pour quitter un sous-menu et retourner au menu, appuyer sur la touche .

Pour modifier un paramètre :

- Sélectionner le paramètre.
- Entrer la nouvelle valeur.
- Appuyer sur  pour confirmer, sur  pour annuler et revenir à la valeur précédente.
- * À gauche, les touches pour revenir au niveau précédent, à droite, les touches pour procéder à la configuration suivante.

Dés/activation d'un dispositif pour ID simple

- sélectionner « Carte Activat. » et appuyer sur OK.
- sélectionner la catégorie de dispositifs « intérieurs », « plaques de rue », « auxiliaires », « standards ».
- parcourir la liste des dispositifs, l'ID du dispositif sélectionné s'affiche en haut à droite, dans la ligne au-dessous de l'état (OUI = activé, NON = désactivé)
- il est possible d'accéder directement à un dispositif en saisissant son ID, (par exemple, poste intérieur avec ID = 50, taper 50 et OK).
- l'état du dispositif peut être modifié en appuyant sur le bouton 0 (par ex., OUI -> 0 -> NON -> 0 OUI) et ensuite sur OK. Le nouvel état est ainsi mémorisé.

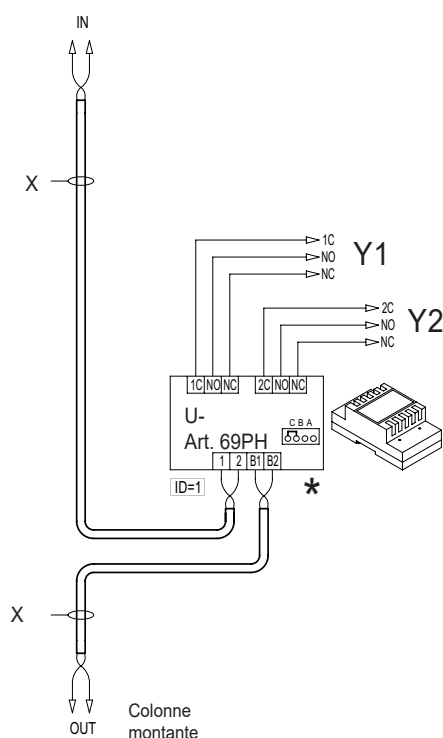
Désactivation catégorie pour fenêtre

- sélectionner « Carte Activat. » et appuyer sur OK,
 - sélectionner la catégorie de dispositifs « internes », « plaques », « auxiliaires », « standards » et confirmer en appuyant sur OK pour accéder à la catégorie à configurer.
 - Indiquer l'ID du premier dispositif dans la fenêtre 1 FIN # 1, confirmer en appuyant sur OK, indiquer l'ID du dernier dispositif dans la fenêtre des dispositifs à valider et confirmer en appuyant sur OK (taper 3, 20 pour valider les dispositifs de 3 à 20). Trois fenêtres sont à disposition (FIN#1, FIN#2, FIN#3), ce qui permet d'obtenir jusqu'à 3 Groupes d'activation.
- Cette opération est disponible aussi bien pour la modalité verticale que celle horizontale.

69PH

Schéma de connexion avec module programmable Art. 69PH pour deux services auxiliaires. (Réf. SI646)

Montant de portier-vidéo



Y1 1er Relais
Contact F/NO/NF
Charge maximale 6A 230V

Y2 2e Relais
Contact F/NO/NF
Charge maximale 6A 230V

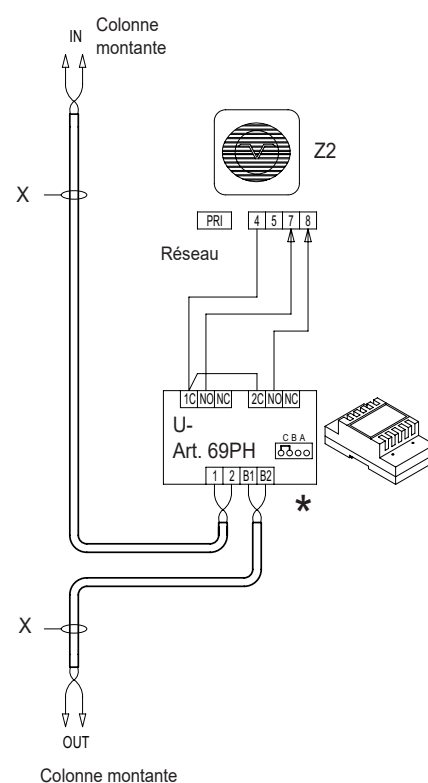
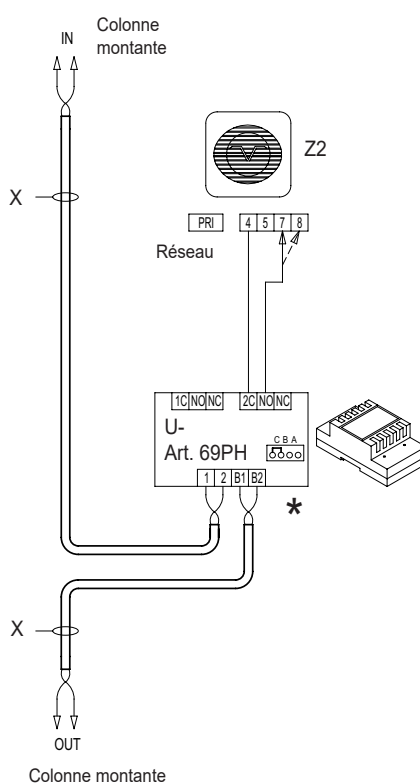
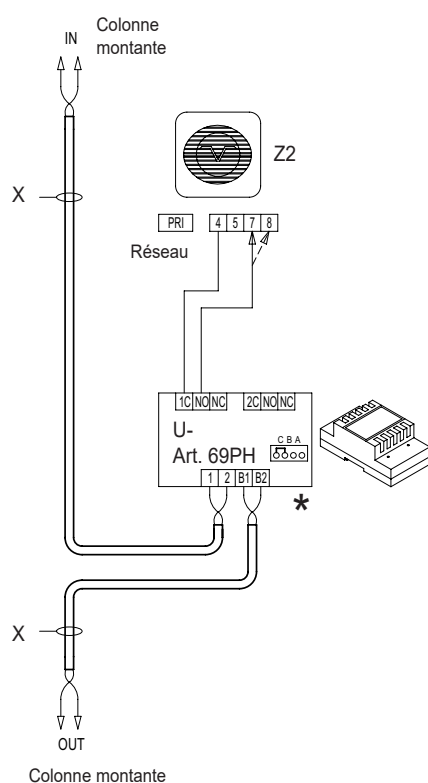
U - Relais Art. 69PH
X - Câble Art. 732H, 732I (Deux Fils Torsadés)

U - Relais Art. 69PH
X - Câble Art. 732H, 732I (Deux Fils Torsadés)
Z2 - Sonnerie supplémentaire Art. 860A

Variante pour répétition de l'appel externe avec une sonnerie supplémentaire Art. 860A en modalité répéteur d'appel.

Variante pour répétition de l'appel intercommunicant avec une sonnerie supplémentaire Art. 860A en modalité répéteur d'appel.

Variante pour répétition de l'appel externe et appel intercommunicant avec deux tonalités différentes d'une sonnerie supplémentaire Art. 860A en modalité répéteur d'appel.



Le manuel d'instructions peut être téléchargé sur le site www.vimar.com



Consignes d'installation

- L'installation et la configuration doivent être réalisées par des techniciens qualifiés, conformément aux dispositions qui régissent l'installation du matériel électrique en vigueur dans le pays concerné.
- Installer le dispositif à une hauteur inférieure à 2 m.
ATTENTION : Prévoir un interrupteur de type bipolaire auquel il sera facile d'accéder, avec séparation entre les contacts d'au moins 3 mm, en amont de l'alimentation.
- Les circuits d'alimentation des sorties à relais doivent être protégés contre les surintensités par des dispositifs ou des fusibles avec pouvoir d'interruption nominal de 1500 A ou des interrupteurs automatiques type C, avec courants nominaux non supérieurs à 10 A.

Conformité aux normes

- Directive BT. Directive CEM. Directive RoHS
- **Normes** : Normes EN 62368-1, EN 55032, EN55035.
- Règlement REACH (EU) n° 1907/2006 – art.33. L'article pourrait contenir des traces de plomb.
- Les alimentations représentent une source SELV tout en respectant les conditions prévues par l'article 411.1.2.2 de la norme CEI 64-8 (éd. 2012).



DEEE - Informations destinées aux utilisateurs

Le pictogramme de la poubelle barrée apposé sur l'appareil ou sur l'emballage indique que le produit doit être séparé des autres déchets à la fin de son cycle de vie. L'utilisateur devra confier l'appareil à un centre municipal de tri sélectif des déchets électroniques et électrotechniques. Outre la gestion autonome, le détenteur pourra également confier gratuitement l'appareil qu'il veut mettre au rebut à un distributeur au moment de l'achat d'un nouvel appareil aux caractéristiques équivalentes. Les distributeurs de matériel électronique disposant d'une surface de vente supérieure à 400 m² retirent les produits électroniques arrivés à la fin de leur cycle de vie à titre gratuit, sans obligation d'achat, à condition que les dimensions de l'appareil ne dépassent pas 25 cm. La collecte sélective visant à recycler l'appareil, à le retraiter et à l'éliminer en respectant l'environnement, contribue à éviter la pollution du milieu et ses effets sur la santé et favorise la réutilisation des matériaux qui le composent.



49400649C0_MI_FR 00 2111



VIMAR

Viale Vicenza 14
36063 Marostica VI - Italy
www.vimar.com